

Verloopen Soldaten,

Derentweste, Ende Erfarmer, Vromer,
ontolien, befunderer,

Wij seinder N. hierinne gesloten dijsd' exemplaren
vander gedrueten placcaet oet' stucke vander wer-
loeter vander Eriechdienst, ende die Soldaten
die sijnne veendelen gequiert hebben ende vere-
loopen sijn, soo vel vander leger van Dijnre Ma.
al oijck vander van feroch van Lorraine, ende
andere begulpijge, ont bij brien van Dijnre Ma.
der Marquij de Castell, Rodrigo, Lieutenant de
neraal totten Connerement der Nederlanden,
ende van Burgondien, etq. van q. deser maer
toegesonden, N. ordonnerende ende bevelende in
naem ende van vlygen Dijnre voer Co. Ma.
al feroch van Delro etq. 4' voer. placcaet
terstont, ende sonder vertuech to doch publiceren ende
vercondigen ter gewoonlicher placten, oedat een
ieder daer van kennisse mach hebben, ende sijn
daer naer reguleren, oedat veenij daer inw' begre-
pen, Diemede N. in schits van Kenocgenden
bevelende, Tot Arcmondien, Drijsd' Junij 1596,

Stadthonder, Cancellier
ende Raeden van Dijnre Co. Ma.
Juder Vorstendoms Delro,
etq.

Der ordonantie van selro,

N. Main

prompement, & exemplairement puniz comme fugitifz & delinqueurs de la justice, & autrement selon le dernier
placcart sur ce emané le huitiesme d'Auril dernier, Et ausdicts Gouverneurs, Officiers & Gens de Loy de les re-
cepuoir, supporter, ou souffrir soubz leur iurisdiction, ou pouuoir, à peine de priuation de leurs charges & au-
tres portées par ledict placcart, leur ordonnans d'apprehender incontinent lesdicts Soldatz fugitifz, & ce fait les
enuoyer & mettre en mains de l'Auditeur general, ou autre Officier ou Iuge competent desdicts armées, pour en
faire la punition, ne fut que pour la concurrence de l'atrocité de quelques autres excès, ou delicts commis par les-
dicts Soldatz debandez la cognoissance leur en pourroit competer selon les edicts & placcartz precedens, Et seront
les despens à faire pour ledict renuoy leur remboursez, & leur service recogneu comm'il appartient. Si deffendons
à tous Gouverneurs de places, Bailliz, Escheuins & autres d'vser d'aucune dissimulation, ou conniuece en ce
regard, ny souffrir es villes, places, villages, ou autres lieux de leur pouuoir & iurisdiction les Soldatz absens
de leur enseigne, sans vn congé expres tel que dessus, soubz peine de respondre en leur nom Priué des dommages,
& desgasts, qui seront causez par telz Soldatz, & d'estre par dessus ce chastiez par deport de leurs charges, bannisse-
ment de noz pays ou autre arbitraire selon l'exigence & qualité du cas, Si donnons en mandement à noz Tres-
chiers, & Feaulx les Chef Presidens & Gens de noz Priué & Grand Conseilz Chancelier & Gens de nostre Conseil
de Brabant, Gouverneur, President & Gens de nostre Conseil de Luxembourg, Gouverneur, Chancelier & Gens de
nostre Conseil de Geldres President & Gens de nostre Conseil de Flandres, Gouverneur President & Gens de nostre
Conseil Prouincial d'Artois, Grandbailly de Haynnau, & Gens de nostre Conseil ordinaire à mons, Gouverneur
de Lille, Douay & Orchies, nostre Preuost le Comte à Valenciennes Bailly de Tournay & du Tournesiz, Escou-
tette de Malines, & à tous autres noz Iusticiers, Officiers & subiectz, & à chacun d'eulx endroiçt soy, & si com-
me a luy appartiendra, que faisant publier incontinent & sans delay cesdictes presentes en la forme & es lieux ac-
coustumez, Ilz procedent & font proceder contre les trangresseurs, & desobeyssans par l'execution des peines &
amendes susdictes, sans port, faueur, ou dissimulation, Car ainli nous plaist il, En tesmoing de ce nous auons
fait mettre nostre Seel à ces presentes, Donné en nostre ville de Bruxelles le quatriesme de Iuing l'an de grace mil
six cens quarante & six & de noz regnes le vingtsixiesme. Paraphé Ro Vt. sur le ply estoit escript, *Par le Roy en son
Conseil, signé Verreyken*, & estoit ledit Placcart seelé du grand Seel de sa Majesté en cire vermeille pendant en dou-
ble queue de parchemin.

A BRUXELLES, Chez Hubert Anthoine *Velpius*, Imprimeur de la Cour à l'Aigle d'or pres du Palais 1646.



PHILIPPE par la grace de Dieu Roy de Castille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Hierusalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade, de Toledé, de Valence, de Galice, des Maillorques, de Seuille, de Sardaigne, de Cordube, de Corsic que, de Murcie, de Iaen, des Algarbes, d'Algezire, de Gibraltar, des Isles de Canarie, & des Indes, tant Orientales, que Occidentales, des Isles & terre ferme de la mer Océane, Archiduc d'Austrice, Duc de Bourgoigne, de Lothier, de Brabant, de Lembourg, de Luxembourg, de Gueldres, & de Milan, Comte de Habsbourg, de Flandres, d'Arthois, de Bourgoigne Palatin, de Thirol, de Hainnau, de Hollande, de Zelande, de Namur, & de Zuthen, Prince de Zwaue, Marquis du Sainct Empire de Rome, Seigneur de Frize, de Salins, de Malines, des Cité, Villes & pays d'Vtrecht, d'Ouerryssel, & de Groeninge, & Dominateur en Asie & en Affrique. A tous ceux qui ces presentes verront salut. Comm'il nousa esté remonstré de la part de nostre bon Cousin le Ducq de Lorraine, que pour empescher les desordres, qui pourroient arriuer par la fuytte des soldatz, ayans prins party dans ses troupes, Il sera bon d'ordonner qu'ilz ne se debandent en façon que ce soit & à tous Gouvernemens, Officiers & Gens de Loy de noz villes & places de pardeça de ne les y souffrir, sans passeport, ou congé expres de nostredict bon Cousin, où de leurs Officiers Mayeurs. Et qu'il soit besoing d'en ordonner aultant au regard des Soldatz de noz propres armées, & aultres auxiliaires nulz exceptez, **POVR CE EST IL.** Que desirans empescher lesdicts desordres & tous aultres Inconueniens, Auons par la deliberation de nostre treschier & tresamé Cousin Don Manuel de Moura Cortereal Marquis de CastelRodrigo de nostre Conseil d'estat, Lieutenant general au Gouvernement des tuz Pays-bas & de Bourgoigne &c. Bien estroictement defendu & defendons a tous & quelzconques Soldatz desdictes armées & troupes de s'en debāder, ou escarter en façon que ce soit, sans passeport, ou congé de leur Chef, ou Officiers Mayors à se qualifiez de pesché en dueve forme soubz peine ausdicts Soldatz d'estre promptement, & exemplairement puniz comme fuirifz, & de luy estre fait un placcart sur ce emane le huitiesme d'Auril dernier, Et ausdicts Gouverneurs, Officiers & Gens de Loy de les recepuoir, supporter, ou souffrir soubz leur iurisdiction, ou pouuoir, à peine de priuation de leurs charges & aultres portées par ledict placcart, leur ordonnans d'apprehender incontinent lesdicts Soldatz fugitifz, & ce fait les enuoyer & mettre en mains de l'Auditeur general, ou aultre Officier ou Iuge competent desdicts armées, pour en faire la punition, ne fut que pour la concurrence de l'atrocité de quelques aultres excès, ou delictz commis par lesdicts Soldatz debandez la cognoissance leur en pourroit competer selon les edicts & placcartz precedens, Et seront les despens à faire pour ledict renuoy leur remboursez, & leur service recogneu comm'il appartient. Si deffendons à tous Gouverneurs de places, Bailliz, Escheuins & aultres d'vser d'aucune dissimulation, ou conniuece en ce regard, ny souffrir es villes, places, villages, ou aultres lieux de leur pouuoir & iurisdiction les Soldatz absens de leur enseigne, sans vn congé expres tel que dessus, soubz peine de respondre en leur nom Priué des dommages, & desgasts, qui seront causez par telz Soldatz, & d'estre par dessus ce chastiez par deport de leurs charges, bannissement de noz pays ou aultre arbitraire selon l'exigence & qualité du cas, Si donnons en mandement à noz Treschiers, & Feulx les Chef Presidens & Gens de noz Priué & Grand Conseilz Chancellier & Gens de nostre Conseil de Brabant, Gouverneur, President & Gens de nostre Conseil de Luxembourg, Gouverneur, Chancellier & Gens de nostre Conseil de Geldres President & Gens de nostre Conseil de Flandres, Gouverneur President & Gens de nostre Conseil Prouincial d'Artois, Grandbailly de Haynnau, & Gens de nostre Conseil ordinaire à mons, Gouverneur de Lille, Douay & Orchies, nostre Preuost le Comte à Valenciennes Bailly de Tournay & du Tournesiz, Escoutette de Malines, & à tous aultres noz Iusticiers, Officiers & subiectz, & à chacun d'eulx endroict soy, & si comme a luy appartiendra, que faisant publier incontinent & sans delay celsdictes presentes en la forme & es lieux accoustumez, Ilz procedent & font proceder contre les trangresseurs, & desobeyssans par l'execution des peines & amendes susdictes, sans port, faueur, ou dissimulation, Car ainsi nous plaist il, En tesmoing de ce nous auons fait mettre nostre Seel à ces presentes, Donné en nostre ville de Bruxelles le quatriesme de luing l'an de grace mil six cens quarante & six & de noz regnes le vingtsixiesme. Paraphé Ro Vr. sur le ply estoit escript, *Par le Roy en son Conseil, signé Verreyken*, & estoit ledit Placcart seelé du grand Seel de sa Majesté en cire vermeille pendant en double queue de parchemin.



PHILIPPE par la grace de Dieu Roy de Castille, de Leon, d'Arragon, des deux Siciles, de Hierusalem, de Portugal, de Navarre, de Grenade, de Tolde, de Valence, de Galice, des Maillorques, de Seuille, de Sardaigne, de Cordube, de Corsique, de Murcie, de Iden, des Algarbes, d'Algezire, de Gibraltar, des Isles de Canarie, & des Indes, tant Orientales, que Occidentales, des Isles & terre ferme de la mer Océane, Archiduc d'Austrice, Duc de Bourgoigne, de Lothier, de Brabant, de Lembourg, de Luxembourg, de Gueldres, & de Milan, Comte de Habsbourg, de Flandres, d'Arthois, de Bourgoigne Palatin, de Thirol, de Hainnau, de Hollande, de Zelande, de Namur, & de Zuthen, Prince de Zwaue, Marquis du Sainct Empire de Rome, Seigneur de Frize, de Salins, de Malines, des Cité, Villes & pays d'Vtrecht, d'Ouerryssel, & de Groeninge, & Dominateur en Asie & en Affrique. A tous ceux qui ces presentes verront salut. Comm'il nous a esté remonstré de la part de nostre bon Cousin le Ducq de Lorraine, que pour empescher les desordres, qui pourroient arriuer par la fuytte des soldatz, ayans prins party dans ses troupes, Il sera bon d'ordonner qu'ilz ne se debandent en façon que ce soit & à tous Gouvernens, Officiers & Gens de Loy de noz villes & places de pardeça de ne les y souffrir, sans passeport, ou congé expres de nostredict bon Cousin, où de leurs Officiers Mayeurs. Et qu'il soit besoing d'en ordonner aultant au regard des Soldatz de noz propres armées, & aultres auxiliaires nulz exceptez, **POVR CE EST IL.** Que desirans empescher lesdicts desordres & tous aultres Inconueniens, Auons par la delibération de nostre treschier & tresamé Cousin Don Manuel de Moura Cortereal Marquis de CastelRodrigo de nostre Conseil d'estat, Lieutenant general au Gouvernement des noz Pays-bas & de Bourgoigne &c. Bien estroictement defendu & defendons a tous & quelzconques Soldatz desdictes armées & troupes de s'en debâder, ou escarter en façon que ce soit, sans passeport, ou congé de leur Chef, ou Officiers Mayors à se qualifiez depeché en deux forme soubz peine ausdicts Soldatz d'estre